



AUTOLIFT II

Manuel d'utilisation et d'installation

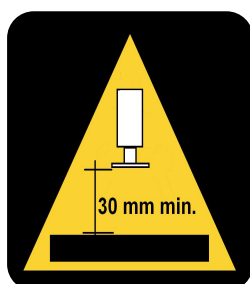
INDEX	PAGES
AVERTISSEMENTS	3
FIXATION DES VERINS AU CHASSIS ET CHOIX DU POINT D'INSTALLATION	4
HAUTEUR VERTICALE DES VERINS	5
RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DES VERINS	6
INSTALLATION DU MODULE ELECTRIQUE	7
RACCORDEMENTS ELECTRIQUES	7
RACCORDEMENT ELECTRIQUE DES VÉRINS	7
MISE EN SERVICE DU SYSTEME	9
PROGRAMMATION DE LA TÉLÉCOMMANDE	10
CLAVIER DE COMMANDE : DESCRIPTION DES TOUCHES	11
CLAVIER DE COMMANDE : DESCRIPTION DES VOYANTS LEDS	12
DESCRIPTION DÉTAILLÉE DES FONCTIONS	13
TELECOMMANDE	14
SIGNAUX D'ALARME	15
FONCTIONS SPECIALES : ARRÊT DU SYSTÈME QUAND LE MOTEUR EST EN MARCHÉ	15
FONCTIONS SPECIALES : UTILISATION DU SYSTÈME QUAND LE MOTEUR EST EN MARCHÉ	15
FONCTIONS SPECIALES : MISE HORS TENSION AUTOMATIQUE	16
DYSFONCTIONNEMENT DE SIGNALISATION DEPANNAGE	16
MANŒUVRES D'URGENCE	16
SPECIFICATIONS	17
GARANTIE	17
EXPANSION DU SYSTÈME AVEC QUATRE VERINS ET NIVELLEMENT AUTOMATIQUE	17

AVERTISSEMENTS !

Afin de procéder à une installation correcte, veuillez suivre les instructions données dans ce manuel, le fabricant d'Autolift II ne sera pas tenu pour responsable des dommages résultants d'une mauvaise installation ou de l'utilisation inappropriée de l'appareil.



CHOISISSEZ UN POINT DE FIXATION CAPABLE DE SUPPORTER LE POIDS DES VÉRINS ET LA FORCE DE POUSSÉE DES VÉRINS POUR ÉVITER LES DOMMAGES. TOUS LES VÉRINS ONT UNE FORCE DE LEVAGE DE 2500 Kg!

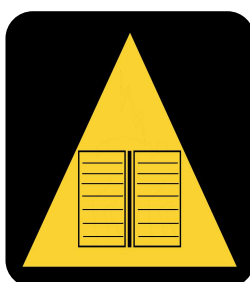


LA DISTANCE D'INSTALLATION MINIMUM ENTRE LE SOL ET LA BASE DU VÉRIN DOIT ÊTRE COMPRISE ENTRE 30 ET 40 MM MIN, LORSQUE LES VÉRINS SONT EN POSITION VERTICALE.

UNE DISTANCE INFÉRIEURE POURRAIT EMPÊCHER LA ROTATION DU VÉRIN DANS UNE POSITION DE VOYAGE. DE PLUS, UNE PLUS GRANDE DISTANCE ENTRAÎNERAIT UNE PERTE DE COURSE UTILE DE LA PERFORMANCE DE NIVELLEMENT.



TOUJOURS INSTALLER LE FUSIBLE DE PROTECTION AU DÉBUT DE LA LIGNE D'ALIMENTATION ET RÉALISER TOUTES LES CONNEXIONS ÉLECTRIQUES CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS POUR PERMETTRE LE FONCTIONNEMENT APPROPRIÉ DES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ.



A LA FIN DE L'INSTALLATION, RÉALISEZ ATTENTIVEMENT LES ÉTAPES DECRITES DANS LE PARAGRAPHE "MISE EN SERVICE DU SYSTÈME".

FIXATION DES VÉRINS AU CHASSIS

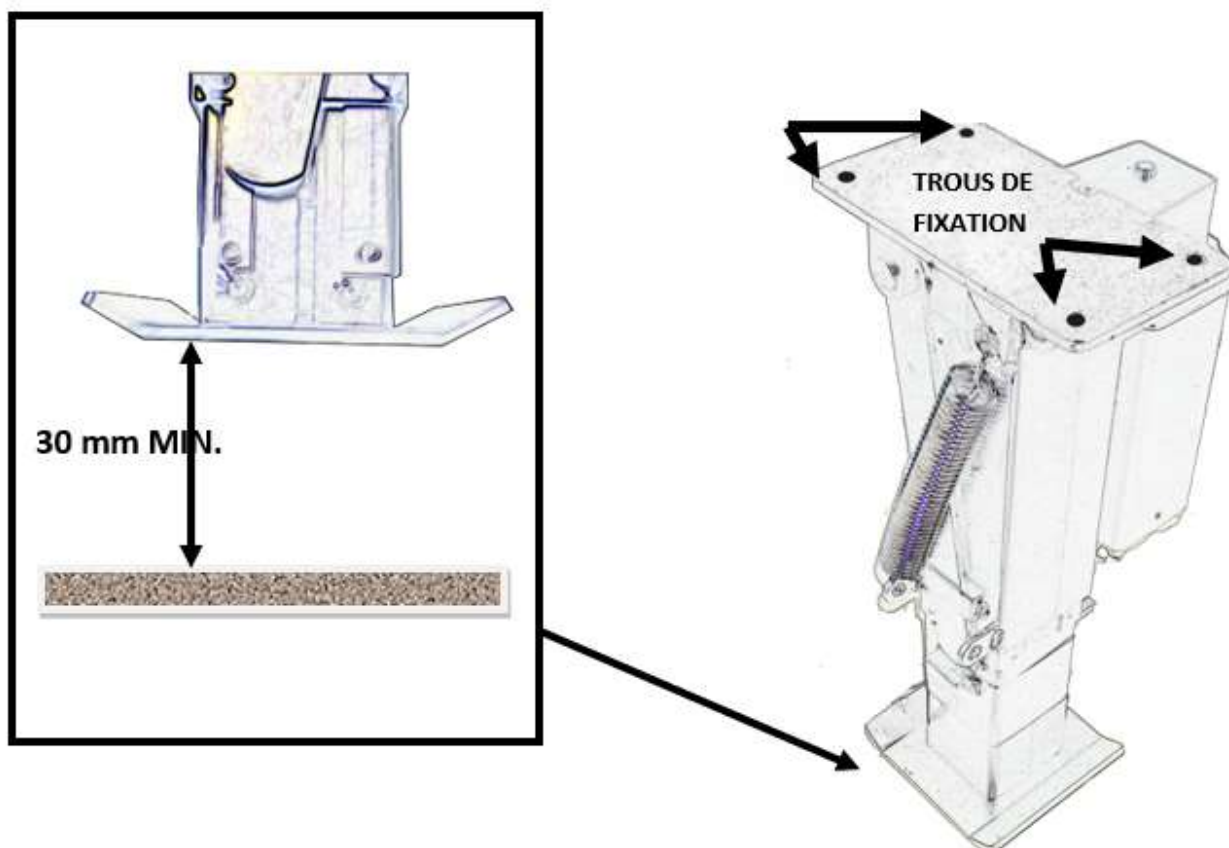
Fixez les vérins au cadre, grâce aux trous indiqués dans le dessin ci-dessous, en cas d'utilisation de supports prédisposés, reportez-vous aux instructions fournies avec les supports.

CHOIX DU POINT D'INSTALLATION :

- Les vérins doivent être solidement fixés au châssis du véhicule à un point capable de résister à la force de poussée élevée des vérins.
- Lorsque les vérins sont en position verticale, une distance minimale de 30 mm doit être respectée entre la base du vérin et le sol *
- Vérifier qu'il n'y ait pas d'obstacles lors de la rotation des vérins et que les dimensions des vérins ne soient pas trop longues pour le bon déroulement du déploiement **

* Il est possible de changer la hauteur standard du vérin (voir paragraphe suivant)

** Il est possible de régler l'inclinaison des vérins en position de voyage à l'aide d'une vis de réglage de fin de course (voir le paragraphe « mise en service du système »)



HAUTEUR DES VÉRINS EN POSITION VERTICALE

Il est important de respecter la distance d'installation minimale de 30 mm entre la base du vérin et le sol lorsque le vérin est en position verticale.

Mesurez cette distance en positionnant le vérin au point d'installation choisi.

Le vérin est fourni en position verticale afin de vérifier la distance nécessaire.

Une distance inférieure pourrait empêcher le bon déroulement du déploiement du vérin de la position de voyage, en position verticale. Une plus grande distance entraînerait une perte de course utile avec une baisse des performances de nivellement.

Pour faciliter l'installation, il est possible de varier la hauteur standard du vérin d'une manière aussi proche que possible de la taille idéale. Un kit de prolongateurs vous permettra d'obtenir les mesures suivantes :



En insérant correctement les prolongateurs, vous pouvez obtenir les mesures de hauteur suivantes verticalement

Taille standard 300 mm

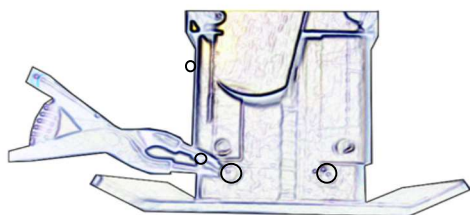
Mesures pouvant être obtenues en mm :

320 - 340 - 360 - 380 - 400 - 420

Pour modifier la hauteur du vérin standard, procédez comme suit :

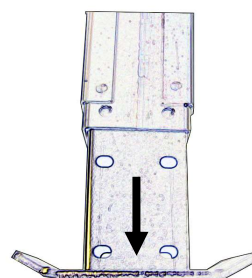
RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DES VERINS

1



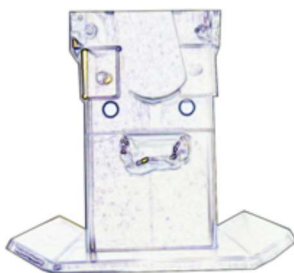
ENLEVEZ LES CIRCLIPS DES AXES DE BLOCAGE

2



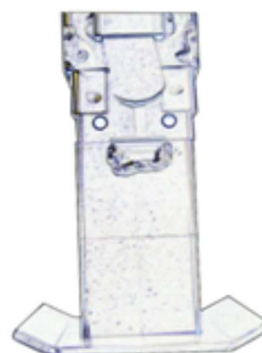
FAITES GLISSER LA BASE DU VÉRIN VERS LE BAS

3A



LA PARTIE PROLONGEMENT AVEC LES RETOURS D'ANGLES DOIT TOUJOURS ÊTRE INSÉRÉE POUR PERMETTRE LE BON FONCTIONNEMENT DES INTERRUPTEURS DE FIN DE COURSES ET DU SYSTÈME DE BASCULEMENT

3b

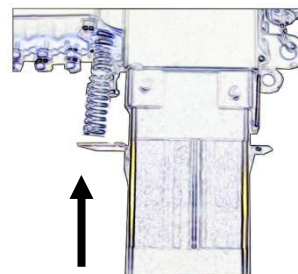


SI NÉCESSAIRE, INSTALLEZ PLUSIEURS PROLONGATEURS EN SÉRIE AFIN D'OBTENIR LA HAUTEUR SOUHAITÉE



L'ANGLE PLUS GRAND DOIT ÊTRE ORIENTÉ VERS L'EXTRÉMITÉ DU CÔTÉ DE LA FIN COURSE.

LES DEUX ANGLES VERS LE HAUT



4

À LA FIN, REPOSITIONNEZ LES GOUPILLES ET LEURS CIRCLIPS.

INSTALLATION DU MODULE ELECTRIQUE

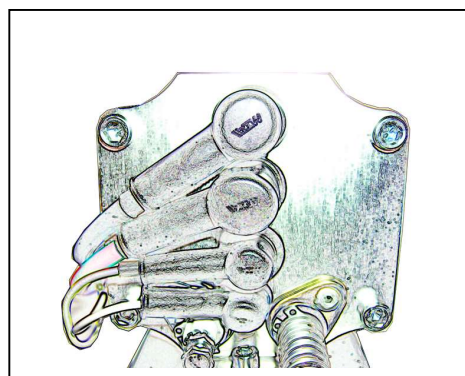
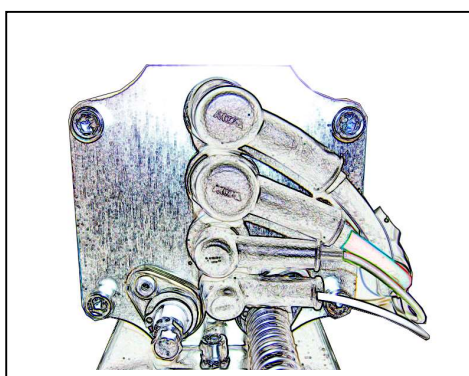
Le module électrique fourni est précâblé, il doit être fixé sous le plancher du véhicule dans un point central.

RACCORDEMENT ELECTRIQUE DES VÉRINS

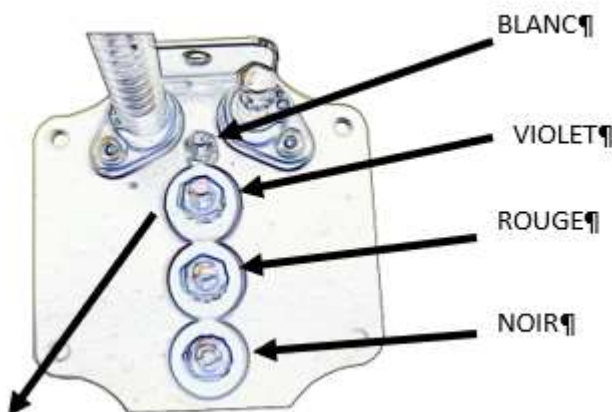
Le câble 3 est raccordé au **vérin gauche** et le câble 4 au **vérin droit**.

Le câblage doit être fixé au vérin de sorte qu'il ne gêne pas le basculement du vérin.

Ensuite, choisissez le côté sur lequel attacher le câblage :



Raccordez les câbles au vérin en respectant les couleurs :



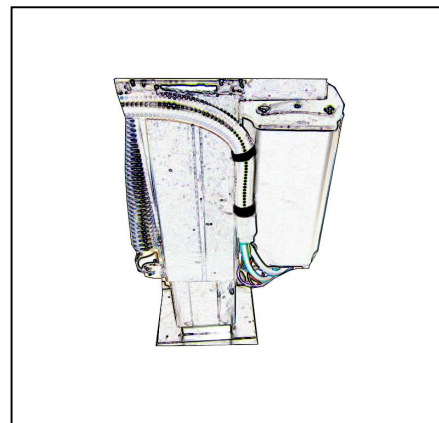
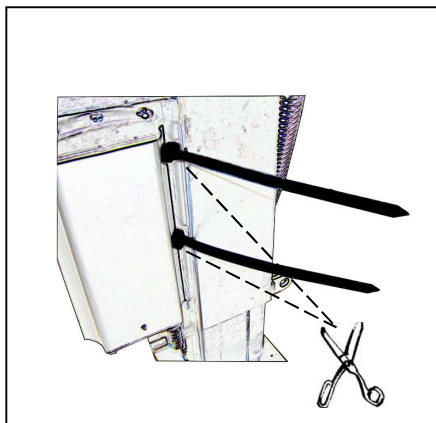
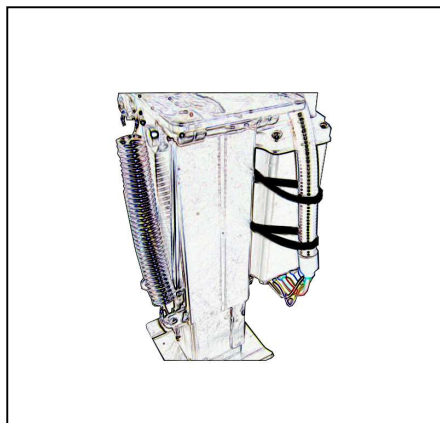
SERREZ LES VIS DE FIXATION DES CÂBLES EN INSÉRANT LA RONDELLE ELASTIQUE ENTRE LE TERMINAL ET L'ÉCROU.

Attention : Lors du branchement du câble blanc, assurez-vous qu'il ne touche pas ou n'empêche pas le mouvement complet des deux boutons de fin de course.

IMPORTANT ! SEULEMENT POUR LE FIL VIOLET

APRÈS AVOIR BRANCHÉ LE FIL VIOLET, AVANT D'INSÉRER LE BOUCHON EN CAOUTCHOUC, IL EST ESSENTIEL DE RECOUVRIR LA VIS DE RACCORDEMENT AVEC LA GRAISSE FOURNIE, PUIS D'INSÉRER LE BOUCHON EN CAOUTCHOUC. IL S'AGIT D'UNE GRAISSE PROTECTRICE ET ISOLANTE SPÉCIALE QUI EMPÊCHE L'EAU DE PRODUIRE DES DISPERSIONS ÉLECTRIQUES QUI POURRAIENT CAUSER DES PROBLÈMES SUR LE BON FONCTIONNEMENT DES INTERRUPTEURS DE FIN DE COURSE EN PRÉSENCE D'EAU SALÉE QUI EST UTILISÉE COMME ANTI-GEL SUR LES ROUTES.

Fixez le câblage au vérin du côté choisi avec les pinces fournies comme indiqué dans les schémas ci-dessous :



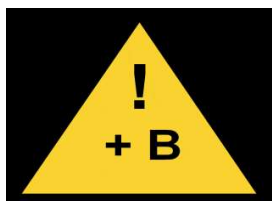
Branchez l'alimentation de 12 volts à la batterie moteur ou batterie de service en respectant la polarité rouge + (positive) noir - (négative)



INSTALLEZ LE FUSIBLE DE PROTECTION FOURNI SUR LE CÔTÉ DE LA BATTERIE AU DÉBUT DE LA LIGNE D'ALIMENTATION.

Le clavier de commande est à installer à l'intérieur du véhicule, et est à raccorder au module électrique principal avec le câble fourni. Il suffit d'insérer les deux connecteurs de prise aux connecteurs PLUG.

Le câble **orange (+ B)**, qui est situé en conjonction avec le câblage du clavier de commande, doit être raccordé à un + 12 volts (plus après contact).



LA CONNEXION DU CABLE ORANGE (+ B – PLUS APRES CONTACT) EST INDISPENSABLE POUR LE BON FONCTIONNEMENT DES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ QUI EMPÊCHENT LA DESCENTE ACCIDENTELLE DES VÉRINS PENDANT LA CONDUITE.

MISE EN SERVICE DU SYSTEME

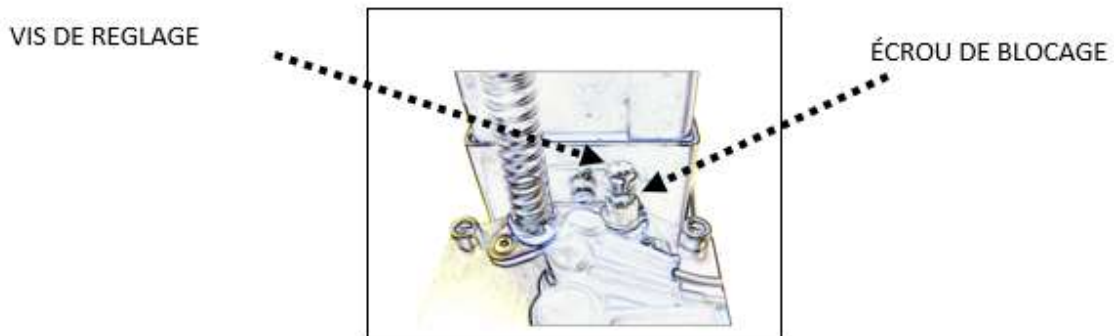
Une fois toutes les connexions électriques réalisées, appuyez sur la touche **ON/OFF** du clavier de commande et vérifiez que toutes les LED S s'allument. La LED **GET-UP** s'allume en dernière. Cela signifie que toutes les connexions ont été exécutées correctement. Ensuite, éteignez l'appareil en appuyant sur la touche **ON/OFF** à nouveau et réglez les interrupteurs de fin de course comme indiqué ci-dessous.

Dans le cas contraire, la séquence LED ne démarrera pas. Il y aura un signal d'anomalie. Pour en connaître la cause, consultez, ci-après, le paragraphe "dysfonctionnement".

RÉGLAGE DE LA FIN DE COURSE DES VÉRINS

Les vérins sont livrés avec les interrupteurs de fin de course ajustés, de sorte qu'ils s'arrêtent à l'avance. **Il est nécessaire de régler le point d'arrêt définitif afin d'empêcher le vérin de forcer contre un obstacle. Procédez de la manière suivante :**

1. Allumez l'appareil en appuyant brièvement sur la touche **ON/OFF**.
2. Appuyez sur la touche **START** et attendez que les vérins se mettent en position verticale.
3. Sélectionner le premier vérin à régler à l'aide de la touche **SHIFT**.
4. Actionnez le vérin tout en maintenant la touche **GET-UP** enfoncée, le vérin s'arrête en atteignant la fin de course.
5. Appuyez de nouveau sur la touche **START**, afin de redescendre le vérin pour effectuer le réglage.
6. Réglez la vis de réglage (voir schéma ci-dessous). Dévissez l'écrou de blocage. Vissez la vis afin d'allonger la fin de course ou dévissez-la pour la réduire, puis serrez modérément l'écrou de blocage.
7. Essayez de nouveau en actionnant le vérin dans la direction opposée (touche **GET-UP**), jusqu'à ce que la fin de la course soit atteinte.
8. Répétez l'opération plusieurs fois jusqu'à obtenir le bon réglage.
9. Appuyez plusieurs fois sur la touche **SHIFT** pour sélectionner le second vérin à régler.
10. Faites le réglage de la fin de course, comme avec le précédent vérin.



Remarque importante pour le réglage correct de la fin de course

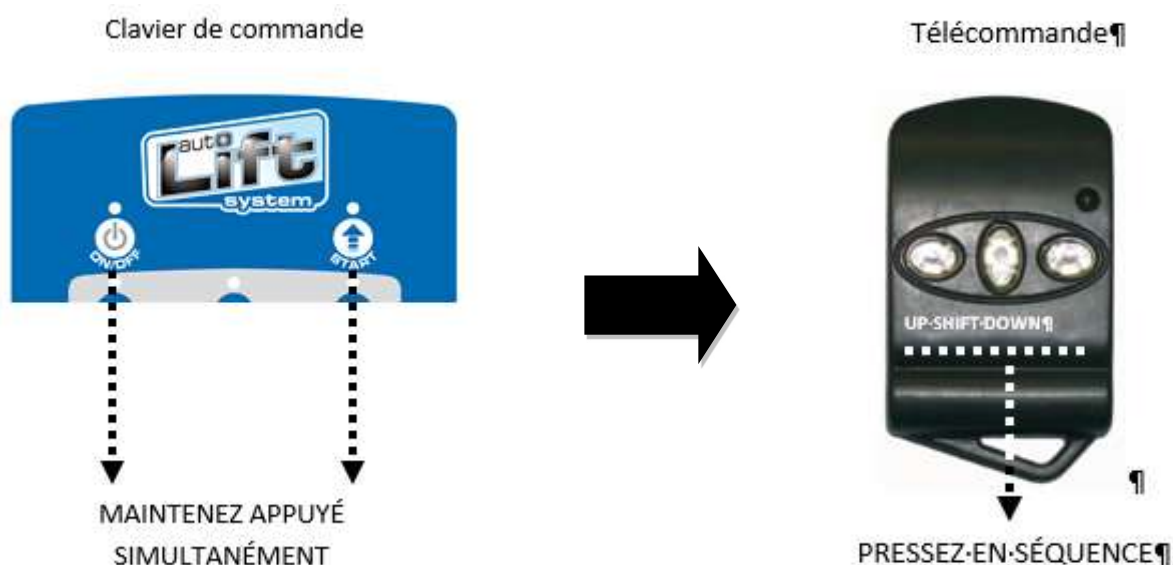


- L'INTERRUPTEUR DE FIN DE COURSE NE DOIT PAS ÊTRE AJUSTÉ TROP PRÈS DU POINT D'ARRÊT MÉCANIQUE ! IL EST CONSEILLÉ DE LAISSER UN MINIMUM DE JEU POUR COMPENSER LES ÉVÉNEMENTS INERTIELS. POUR CONTRÔLER CE JEU, ACTIONNEZ LE VERIN ÉLECTRIQUEMENT JUSQU'À LA FIN DE LA COURSE, PUIS VÉRIFIEZ, EN POUSSANT AVEC VOTRE MAIN DANS LE SENS DE BASCULEMENT, LA PRÉSENCE D'UN MINIMUM DE JEU JUSQU'À L'ARRÊT.
- SI LES FINS DE COURSE NE SONT PAS CORRECTEMENT AJUSTÉES, LES FONCTIONS DU CLAVIER DE COMMANDE SERONT INUTILISABLES, DONC PROCÉDEZ AVEC PRÉCAUTION.

PROGRAMMATION DE LA TELECOMMANDE

La télécommande est fournie, programmée, prête à fonctionner. Ce point vous concerne seulement si la télécommande ne fonctionne pas, ou pour mémoriser une nouvelle télécommande en cas de panne ou de perte.

1. Appuyez et maintenez enfoncé la touche **START** et la touche **ON/OFF** simultanément sur le clavier de commande sans le relâcher.
2. Appuyez sur le bouton de démarrage de la télécommande, vous entendrez alors deux bips de confirmation. Attendez 2 secondes et appuyez sur le bouton **AUTO** de la télécommande. Vous entendrez deux bips de confirmation. Attendez 2 secondes et appuyez sur la touche **GET-UP** de la télécommande. Vous entendrez deux bips de confirmation.
3. Relâchez les deux touches **START** et **ON/OFF** du clavier.



CLAVIER DE COMMANDE

Description des touches

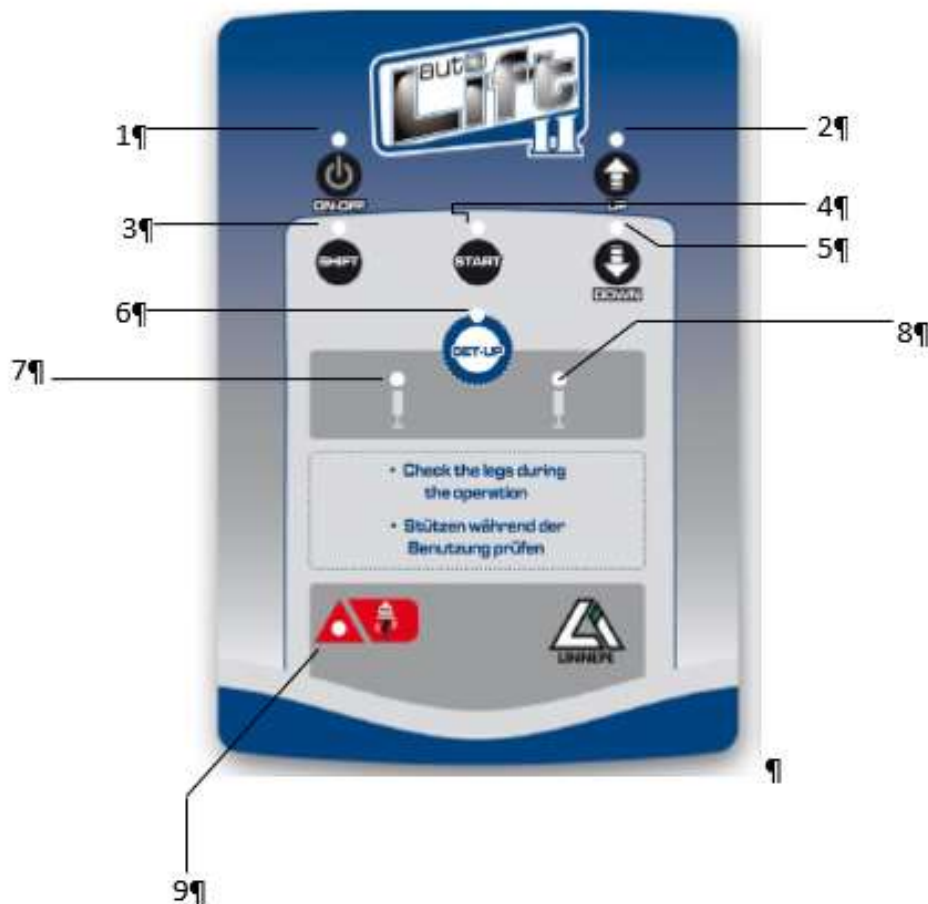


1. **ON/OFF** : allume et éteint l'appareil
2. **UP** : le vérin sélectionné, en position verticale, effectue sa remontée
3. **SHIFT** : permet de sélectionner soit le vérin gauche, soit le vérin droit, soit les 2 vérins en même temps
4. **START** : démarre la première phase de descente
5. **DOWN** : le vérin sélectionné, en position verticale, effectue sa descente pour nivellement
6. **GET UP** : démarre la seconde phase de montée pour revenir en position de voyage

* Voir la description détaillée des fonctions dans les paragraphes suivants

CLAVIER DE COMMANDE

Description des voyants LED



1. LED rouge indique que l'appareil est allumé
2. LED verte s'allume lorsque le vérin sélectionné est actif en montée
3. LED rouge s'allume lorsque la touche SHIFT correspondante est enfoncée
4. LED rouge indique que vous pouvez démarrer la phase de déploiement des vérins
5. LED rouge s'allume lorsque le vérin sélectionné est actif en descente
6. LED orange indique que vous pouvez démarrer la phase de GET-UP
7. LED rouge indique que le vérin a été sélectionné pour l'opération
8. LED rouge indique que le vérin a été sélectionné pour l'opération
9. LED rouge indique une alarme de surcharge *

* Voir la description détaillée des caractéristiques dans les paragraphes suivants

DESCRIPTION DÉTAILLÉE DES FONCTIONS

Ci-dessous, nous décrivons le mode de fonctionnement du système AUTO-LIFT, veuillez le lire attentivement avant d'utiliser l'appareil. Les fonctions décrites, ci-dessous, sont exécutables seulement lorsque le plus après contact est éteint (+ B positif non allumé). Cependant il est également possible d'effectuer toutes les opérations avec le moteur en mouvement à l'exclusion des dispositifs de sécurité (voir ci-dessous le paragraphe "fonctions spéciales").

ON/OFF (touche 1)

L'appareil s'allume en appuyant brièvement sur la touche **ON/OFF**. Puis un autotest démarre * pendant lequel toutes les LEDS s'allument en séquence. Une fois la phase d'autotest terminée, si les vérins sont en position de voyage, la LED **START** s'allume pour indiquer qu'il est possible de démarrer la manœuvre de descente. Si les vérins ne sont pas en position de voyage, la LED **GET-UP** s'allume pour indiquer que la seule fonction possible est de remonter les vérins.

* Si l'allumage en séquence des LEDS ne démarre pas, cela signifie qu'une anomalie a été détectée. Cela sera indiqué par l'allumage d'une ou plusieurs LEDS (voir paragraphe "dysfonctionnement de signalisation").

START « déploiement » (touche 4)

La phase START est la première étape nécessaire pour effectuer les fonctions de nivellement. Elle ne peut être démarrée que si la LED correspondante est allumée. En appuyant sur la touche **START**, vous démarrez le déploiement des deux vérins en même temps vers le bas jusqu'à la position verticale, puis le système s'arrête pour attendre la prochaine commande. La phase START est utile et permet de vérifier visuellement que tous les vérins se mettent en position verticale sans rencontrer d'obstacle. À ce stade, il sera possible, si nécessaire, d'insérer des cales entre le vérin et le sol. Une fois la phase START terminée, vous pouvez contrôler les vérins individuellement ou simultanément en sélectionnant l'opération avec la touche **SHIFT**.

SHIFT (touche 3)

Après la phase START, le vérin gauche sera sélectionné (par défaut) pour le fonctionnement.

En appuyant plusieurs fois sur la touche **SHIFT**, vous changez le mode de fonctionnement dans l'ordre suivant : vérin gauche - vérin droit - vérin gauche et droit simultanément.

Une fois le ou les vérins sélectionné(s), vous pouvez le ou les actionner avec les touches **UP** ou **DOWN**.

UP « MONTEE » (touche 2)

Appuyez et maintenez enfoncée la touche **UP**, pour faire remonter le ou les vérins sélectionné(s) au préalable à l'aide de la touche **SHIFT**.

DOWN « DESCENTE » (touche 5)

Appuyez et maintenez enfoncée la touche **DOWN**, pour faire descendre le ou les vérins sélectionné(s) au préalable à l'aide de la touche **SHIFT**.

GET-UP « POSITION DE VOYAGE » (touche 6)

Appuyez et maintenez enfoncée la touche **GET-UP**, pour faire remonter les vérins en position de voyage.

Télécommande



La télécommande est utile pour contrôler les vérins depuis l'extérieur. Elle n'est, cependant, fonctionnelle qu'après avoir réalisé la phase de déploiement des vérins (START) à l'aide du clavier de commande interne.

Les trois touches de la télécommande ont la même fonction que sur le clavier de commande (**UP** = montée – **SHIFT** = sélection du ou des vérins – **DOWN** = descente).

SIGNAUX D'ALARME

SURCHARGE ALARME (LED 9)

En cas de surcharge d'un ou des deux vérins, la LED 9 s'allume, ainsi que l'une des LEDS 7 ou 8 pour indiquer quel vérin est en surcharge.

L'alarme de surcharge peut être causée par une charge excessive sur le vérin ou lorsque la fin de course du vérin est atteinte.

En cas d'alarme de surcharge, les vérins sont verrouillés et seulement la fonction montée (GET-UP) est possible.

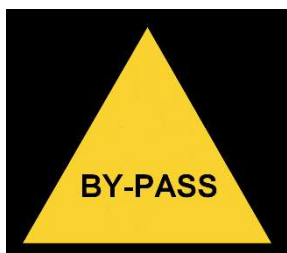
FONCTIONS SPÉCIALES

ARRÊT DU SYSTÈME QUAND LE MOTEUR EST EN MARCHÉ

Lorsque le moteur est en marche, il n'est pas possible de démarrer le fonctionnement des vérins. Cette sécurité est nécessaire pour éviter la descente accidentelle des vérins pendant le trajet. Chaque fois que l'on démarrera le moteur, le dispositif s'allumera automatiquement. Si les vérins se trouvent en position de voyage, il n'y aura aucun signal. Au contraire, si les vérins sont baissés, un signal acoustique et lumineux sur le clavier de commande vous indiquera qu'il est nécessaire de remonter les vérins en position de voyage avant de circuler.

UTILISATION DE L'APPAREIL AVEC LE MOTEUR EN MOUVEMENT (+ B positif après contact présent)

En cas de nécessité, il est possible d'exclure la sécurité de blocage et de commencer la descente des vérins même avec le moteur en mouvement. Cela peut être favorable, par exemple, pour utiliser l'appareil sans diminuer l'état de charge de la batterie ou en cas de batterie faible. Pour exclure la sécurité de blocage, suivez les instructions suivantes :



FONCTIONNEMENT AVEC MOTEUR EN MOUVEMENT

Lorsque le moteur est en mouvement (+ B positif sous clé présent), maintenez la touche START du clavier de commande enfoncée pendant 5 s. jusqu'à ce que la LED START soit allumée. À ce stade, vous pouvez démarrer toutes les fonctions. Lors de l'arrêt de l'appareil, il retournera au fonctionnement normal. Le By-pass de la sécurité peut être activé seulement à travers le bouton START sur le clavier de commande, et non pas avec le bouton START de la télécommande.

LA PLUS GRANDE ATTENTION EST RECOMMANDÉE LORS DE L'EXCLUSION DES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ.

MISE HORS TENSION AUTOMATIQUE

Le dispositif s'éteint automatiquement après 5 minutes d'inactivité. Cette fonction est utile pour préserver l'état de charge de la batterie, si l'appareil n'a pas été éteint après utilisation.

DYSFONCTIONNEMENT DE SIGNALISATION

L'appareil, lors de la mise sous tension, effectue un autotest pour vérifier le fonctionnement parfait de l'ensemble du système. S'il n'y a pas de problèmes, vous constaterez l'allumage consécutif de toutes les LEDS et entendrez un son court du buzzer. Dans le cas contraire, si une anomalie est détectée, elle sera signalée par l'allumage de quelques LEDS sur le clavier de commande indiquant le type de défaut détecté.

Voici toutes les alertes possibles :

Clignotement de l'une des LEDS 7-8 : la fin de course du vérin est défectueuse ou non branchée électriquement. Vérifiez le câblage.

DEPANNAGE

Ci-dessous, nous énumérons certains types de défauts et la cause possible :

L'appareil ne s'allume pas : vérifiez le fusible de protection en amont de la ligne d'alimentation. Vérifiez la bonne connexion entre le clavier de commande et le module électrique fixé sous le véhicule.

La LED de démarrage ne s'allume pas empêchant la phase de déploiement des vérins : l'une des fins de course n'est pas ajustée correctement. Effectuez le réglage tel que décrit dans le paragraphe concerné.

MANŒUVRE D'URGENCE

En cas de bris mécanique ou de défaillance électrique permanente du système pour positionner les vérins en position de voyage, procédez comme suit :

1. Utilisez le CRIC pour soulever plus loin afin de détacher la base du vérin du sol.
2. Poussez le vérin dans la position de voyage avec vos mains
3. Attachez le vérin au châssis avec un cordon ou un ressort élastique pour qu'il reste verrouillé en position de voyage
4. Contactez un installateur pour réparation.

EXTENSION DU SYSTÈME AVEC QUATRE VERINS AVEC NIVELLEMENT AUTOMATIQUE

Le système peut être prolongé avec l'installation de quatre vérins, avec la possibilité de nivellement automatique.

Un kit spécial est disponible pour faire cette extension.

Demandez à votre fournisseur si vous en avez besoin.

Spécifications	
Force de poussée dynamique	Efficacité 2500 kg pour chaque vérin, limitée par le seuil ampérométrique
Résistance statique	5000 kg pour chaque vérin
Course totale d'étirement	180 mm
Course de levage utile	160 mm
Vitesse de descente	5 mm/sec.
Courant absorbé À 1000 kg de poussée	12 A (A)
Mesure verticale	300- 320-340-360-380-400- 420 mm
Consommation hors tension	0 (pas d'absorption)
Poids du vérin	Kg 11
Poids total du kit	Kg 25
Conformité	89/336/CE
Température de fonctionnement	-20 ÷ 50 ° c

Garantie : le produit est garanti 24 mois à compter de la date d'achat. La garantie couvre les défauts générés par les défauts de fabrication, auquel cas le produit défectueux sera réparé ou remplacé. Sont exclus de la garantie les défauts résultant d'une utilisation inappropriée et/ou d'une installation incorrecte. La garantie est usine EX, donc les frais de port sont toujours supportés par le client.

BESOIN D'AIDE ! si vous avez besoin d'aide vous pouvez appeler notre service technique :

ALTAGO Tél. 02.51.52.26.57 Courriel : contact@franssen-loisirs.fr